



جمعية مركز برج اللقلق المجتمعي
Burj Luq Luq Social Center Society

Issue 51, May

العدد 51، ايار

أخبار الجمعية

Association News



جمعية برج اللقلق تنظم يوما مفتوحا لاطفال القدس

نظمت جمعية برج اللقلق المجتمعي ضمن مشروع اللعب وتعلم الممول من البعثة البابوية بالقدس يوما مفتوحا للأطفال المستفيدين من برنامج اللعب وتعلم في الجمعية من أبناء مدينة القدس والبلدة القديمة منها، حيث اشتمل اليوم المفتوح على سلسلة من الفعاليات الرياضية والترفيهية والفنية للأطفال المشاركين والذين وصل عددهم إلى أكثر من ١٠٠ طفل تراوحت أعمارهم ما بين ٦-١٤ عاما.

وانطلقت الفعاليات في تمام الساعة ٣:٠٠ عصرا في مقر الجمعية بمشاركة مجموعة من المدربين والمتخصصين في الجمعية لتنظيم فعاليات الالعاب الشعبية و«التلي ماتش» والرسم والخزف، حيث تم تقسيم الأطفال إلى مجموعات مختلفة على زوايا وفعاليات اليوم المفتوح.

وخلال اليوم المفتوح قام المهرج المقدسي المعروف «عمو زيزو» محمد الزين بتقديم عرضا مسرحيا ساخرا للأطفال، ومن بعدها قام بتوزيع البالونات عليهم وإدخال البهجة إلى قلوبهم.

وفي نهاية نشاط اليوم المفتوح تم تنظيم فعالية المسدسات المائية التي استمتع بها الأطفال بشكل كبير وتفاعلوا فيما بينهم وبين المدربين.

وقام بتنظيم النشاط قسمي الارشاد والرياضة في الجمعية من خلال المرشدة الاجتماعية فرح ابوزنط التي اكدت بأن هذا النوع من الفعاليات كفيل بالتفريغ عن الأطفال المقدسيين وإخراج الضغوطات النفسية الكبيرة التي تواجههم في حياتهم اليومية.

Burj Al-Luqluq Organizes an Open Day for Jerusalemite Children

Burj Al-Luqluq Social Center Society organized within Play & Learn project which financed by Pontifical Mission in Jerusalem and old city; an open day for the beneficiaries of Play & Learn project. The event contained a series of sport, entertaining and artistic activities for more than 100 child in ages between 14-6 years old.

The event started at 3:00 pm in Burj Al-Luqluq facilities in the attendance of its coaches and specialists in organizing and coordinating games such as Tele-Match, drawing and ceramic lectures. Moreover, participated children were divided into diversified groups on different corners and activities.

Within the event, the popular Jerusalemite Clown Mohammad Al-Zein known as Al'am Zuzu, presented a funny show and distributed balloons to the children which made them happy and cheerfulness.

At the end of the event, Water Guns activity was organized and resulted in children's interaction and joy.

The entire event was organized and coordinated by the social work manager Farah Abu Zant which confirmed that this type of events are important for psychological discharge for Jerusalemite children and overcoming psychological daily faced pressures.



روضة برج اللقلق تخرج الفوج السادس عشر «فوج الصمود وتعزيز الهوية»

احتفلت جمعية برج اللقلق المجتمعي بتخريج الفوج السادس عشر من طلبة روضة برج اللقلق المجتمعي في خيمة البرج بحضور ذوي الأطفال الخريجين ومدرسيهم ومربيات الجمعية ومديرة الروضة باسمة الجولاني ومدير الجمعية منتصر ادكيدك، حيث انطلق الحفل في تمام الساعة الحادية عشرة صباحا بكلمة ترحيب من مديرة الروضة باسمة الجولاني التي رحبت بأهالي الأطفال وبالحضور ودعت الأطفال للدخول لتقديم العرض الأول امام ذويهم. وخلال الحفل قام أطفال الروضة بتقديم مجموعة من العروض والوصلات الغنائية واستعراض المهارات العلمية والأكاديمية التي تعلموها خلال فترة دراستهم في روضة الجمعية. وحاولت المربيات سهير دميري ونمير عابدين خلال الحفل مساندة الأطفال من خلال استعراضهم لمختلف المهارات التي تعلموها امام ذويهم. حيث تم التركيز بأن يقوم كل طفل او مجموعة باستعراض المهارات التي تميز بها خلال العام في الروضة. وفي نهاية الحفل تقدم مدير الجمعية منتصر ادكيدك بكلمة شكر فيها أهالي الطلاب والحضور عامة، ومن بعدها قام مدير الجمعية وروضة البرج وعدد من الموظفين الإداريين بالجمعية والمربيات بتوزيع الشهادات على الأطفال بحضور ذويهم ومن بعدها تم التقاط صورة جماعية لجميع الأطفال الخريجين.

Burj Al-Luqluq Celebrates the 16th Graduation of Kindergarten ' Seniors of Perseverance and Palestinian Identity Reinforcement'

Burj Al-Luqluq celebrated the 16th graduation ceremony for children in Burj Al-Luqluq tent with the presence of children's parents, teachers, advisors, kindergarten's manager Basima Al-Joulani and the executive manager Muntaser Idkaidek.

The ceremony started at 11 am with a welcoming speech by Basima Al-Joulani who welcomed the crowd and invited the children to present the first show in front of their parents.

Within the ceremony, kindergarten's children presented many entertaining shows including singing, academic and dancing skills which have been taught and learned through kindergarten's curriculum. Moreover kindergarten's teachers Suheir Dmeiri and Namir Abdin were guiding students within their shows to present the quality of learned skills. The aim was for presenting the specific beneficial learned skills adopted in the kindergarten.

At the end of the ceremony, Muntaser Idkaidek thanked the crowd and presented the graduation certificates for children and collective photos were taken for the crowds, children with their parents and with the managerial staff.



برج اللقلق تنظم ورشة فانوسي صنع بالقدس

ضمن برامجها الشهرية الدائمة من اجل أطفال القدس نظمت جمعية برج اللقلق المجتمعي ورشة عمل خاصة لأهالي أطفال البلدة القديمة من القدس وضواحيها لصناعة فانوس رمضان بعنوان «فانوسي صنع بالقدس» في معمل الخزف الخاص بالجمعية ومن خلال مشروع «احنا التغيير» الذي ينفذ بدعم من الاتحاد الأوروبي وبالشراكة مع مؤسسة CISP الإيطالية وتحت اشراف المدرب ادهم حمائل.

وانطلقت الفعاليات في تمام الساعة العاشرة صباحا وحتى الساعة الرابعة عصرا في معمل الخزف بمشاركة عشر عائلات مقدسية مع اطفالهم، حيث قامت الأمهات والاباء بمعاونة اطفالهم في صناعة الفوانيس الرمضانية من الخزف، وعمل الاهالي على صناعة الفانوس بالشكل والتصميم الخاص بهم وحسب رغبة اطفالهم.

ومن بعدها قام مدرب المعمل بالتعاون مع الفتيات المتدربات بالمعمل بمساعدة الاهالي على تطوير الشكل وتهذيبه ونقله إلى منطقة خاصة للتجفيف، ومن بعدها قامت الأمهات باختيار الألوان لطلاء الفوانيس من قبل المتدربات في المعمل.

وحول النشاط أكد رئيس الجمعية ناصر غيث بأن برج اللقلق يهدف من هذا النشاط إلى تعزيز فكرة صنع الفانوس داخل القدس وبالمواد المتوفرة بالمنطقة، وكذلك اشراك الأطفال بصناعة الدمي الخاصة بهم واحتياجاتهم بأيديهم لتكون نوع من الاليات في تعزيز الصناعة اليدوية ودعم المنتجات الفلسطينية بدل الفوانيس الأجنبية التي غزت القدس.

Burj Al-Luqluq Organizes “My Lantern is Made in Jerusalem” Workshop

Burj Al-Luqluq Social Center Society organized “My Lantern is Made in Jerusalem” workshop to make Ramadan lanterns in the ceramic laboratory as a part of Burj Al-Luqluq monthly activities. This activity came within We’re the Change project, executed by Burj Al-Luqluq in partnership with CISP, funded by the European Union, and under the supervision of the ceramic trainer, Adham Hamayel.

The activity started at 10 in the morning until 4 in the evening at Burj Al-Luqluq laboratory. Around 20 Jerusalemite families came with their children and worked together on making their own ceramic lanterns for Ramadan with their own styles and preferences.

Moreover, the trainer, in addition to the ceramic students helped the families to improve the shape and choose the colors they prefer in order to color it later.

The Head of Board Members, Naser Gaith, assured on his behalf that this activity aims to support making lanterns and other handicrafts inside Jerusalem instead of buying the Israeli Lanterns. Moreover, this is considered as one of the mechanisms that support the Palestinian products and not the foreign ones.



مشروع المخدرات في عيون الامهات والاخوات المقدسيات مستمر

ضمن مشروع المخدرات في عيون الامهات والزوجات والأخوات المقدسيات المنفذ من قبل جمعية برج اللقلق والممول من لجنة كويتيين من اجل القدس وبالتعاون مع المركز نسوي في مخيم شعفاط ومؤسسة المقدسي لتنمية المجتمع تم عقد سلسلة من اللقاءات الدورية لمجموعتين من السيدات ما بين البلدة القديمة من القدس ومنطقة مخيم شعفاط وشارك في اللقاءات ٢٥ سيدة مقدسية تحت اشراف المدبين والخبراء سمير الطرمان وعصام جويحان والمدربة غادة محيسن.

وانطلق المشروع بداية العام الجاري بشراكة مؤسساتية مقدسية وبإشراف من اللجنة الاستشارية لمكافحة المخدرات في مدينة القدس واللجنة العليا لمكافحة المخدرات في وزارة شؤون القدس وبمتابعة من رئيس اللجنة حمدي الرجبي، بهدف تنفيذ المشاريع التي يحتاجها الشارع المقدسي لمكافحة المخدرات والتي تندرج ضمن خطة اللجنة في مكافحة الظاهرة.

وتستمر التدريبات واللقاءات الارشادية ولقاءات الارشاد النفسي والتفريغ بشكل اسبوعي في البلدة القديمة ومخيم شعفاط من خلال الخبراء المتخصصين الذين بدورهم يعملون على مساندة السيدات وتوعيتهن في التعامل مع هذه الظواهر.

وضمن التدريبات ستعمل السيدات على اصدار اول مدونة تلخص الظواهر السلبية لاستخدام المخدرات في عيون الزوجات والامهات، حيث سيتم تلخيص كافة الآفات والظواهر السلبية الاقتصادية والنفسية والاجتماعية وغيرها في مدونة كاملة تصدر عن الجمعية وبكتابات السيدات واعمالهن.

ويتضمن المشروع مجموعة من اللقاءات الترفيهية والجولات والمساعدات العينية للمجموعة المتدربة من السيدات المقدسيات بهدف تعزيز الصمود ومكافحة الظاهرة بشكل أكبر.



Drugs in the Eye of Jerusalemite Mothers and Sisters Project Continues its Activities

Within the project ' Drugs in the Eye of Jerusalemite mothers and Sisters' which implemented by Burj Al-Luqluq, funded by the Kuwaitis Committee for Jerusalem, and with the cooperation of the Women's Center in Shu'fat Camp and Al-Maqdese for Society Development Institution. Frequent training sessions were organized for two groups from Bab Hutta Nehiborhood and Shu'fat camp area, around 25 Jerusalemite female participated in the project under the supervision of the experts Sameer Al-Turman, Issam Jweihan and Ghada Mheisen.

The project was announced and started in the first month of the year 2016 , with cooperative Jerusalemite institutional partnerships, and a supervision by the Consultancy Committee for combating drugs in Jerusalem and by the Supreme Committee for combating drugs in the ministry of Jerusalem affairs under the supervision of its head manager Hamdi Al-Rajabi in order to implement the right needed projects for combating drugs in Jerusalem.

Training sessions, leadership and psychological discharge lectures were organized continuously on a weekly basis in the Old City and Shu'fat Camp area by specialists and experts whom were helping participants by reinforcing their awareness concerning drugs phenomena treatment.

Within the training lectures, participated women will present a role in issuing the first blog that highlights the negative effects of drugs in the eye of women and wives, in which this blog will be issued by Burj Al-Luqluq Social Center Society in their handmade writings. Moreover, This project contains entertaining lectures, tours and aids for Jerusalemite participants in order to reinforce their perseverance in Jerusalem and to combat drugs phenomena in better methods.



ضمن احتفالية قدسنا سلوان يحظى بكأس الحلبي وعكة

استضاف ملعب برج اللقلق المعشوب بالبلدة القديمة حوارا كرويا وديا ساخنا جمع بين فريقي تفاهم برج اللقلق - الموظفين وفريق نادي سلوان الرياضي، ضمن احتفالية تجمع قدسنا بالذكرى العاشرة لتأسيسه على كأسى الراحل هاني الحلبي والرياضي عكة، وبرعاية شركة كهرباء محافظة القدس حيث انتهى اللقاء لصالح نادي سلوان بخمسة أهداف مقابل ثلاثة.

وحضر اللقاء عضو المكتب التنفيذي لتجمع قدسنا الحاج زياد ابو صبيح الذي وجه شكره للفريقين المشاركين مؤكدا ان شراكة حقيقية تجمع «تجمع قدسنا» والنادية والمؤسسات المقدسية الأخرى وفي مقدمتها برج اللقلق».

Within Qudsuna Gathering Celebrations Silwan Wins Halabi & Ukka Cup

Burj Al-Luqluq-Al-Muazzafin team played a friendly game against Silwan team on Burj Al-Luqluq playground within the celebration Qudsuna Gathering. This friendly game comes within the late Hani Al-Halabi & Ukka Cup, sponsored by the Jerusalem district electricity company. Silwan won the match by scoring 5 goals, while the other team scored only 3 points.

The Executive member of Qudsuna gathering "Ziyad Abu Sbeih" attended the match and conveyed his gratitude to both participant teams. Moreover, he assured that a solid partnership joins Qudsuna with the other Jerusalemite clubs and organizations, especially Burj Al-Luqluq.



جامعة القدس وبرج اللقلق ينظمان جولة تاريخية لطلبة مشروع جسر فلسطين

نظمت جامعة القدس وجمعية برج اللقلق المجتمعي ضمن برامجها الممولة من مؤسسة التعاون لتعزيز الهوية الفلسطينية وربط الأطفال والشباب بتاريخ الأرض الفلسطينية، جولة ثقافية إلى القرى الفلسطينية الممجرة للطلبة المستفيدين من برنامج جسر فلسطين الذي ينفذ بإشراف مباشر من مؤسسة التعاون.

وانطلقت الجولة التي تم التنسيق لها بشكل مشترك ما بين طاقم مركز دراسات القدس في الجامعة، وقسم الشباب في جمعية برج اللقلق في ٢٠١٦/٥/١٣، بمشاركة ٤٠ طالبا مستفيدا من البرنامج، وطاقم المشروع ومشرفي البرامج من جامعة القدس وجمعية برج اللقلق، حيث بدأت الجولة من قرية لفتا، وبمقابلة ايقونة التاريخ الشفوي الفلسطيني يعقوب عودة الذي رحب بالحضور في راس قرية لفتا التاريخية، وقدم لهم شرحا تمهيدا عن القرية، وعدد سكانها واهم المواقع والنقاط الرئيسية حول القرية، والمعالم الجديدة التي طرأت على القرية.

ومن بعدها اخذ عودة الطلاب في جولة طويلة داخل القرية ومنازلها وحراراتها ومسجدها ومقامها ومعصرتها، وهناك أوضح يعقوب عودة لجميع المشاركين العلاقة التي كانت تربطه بالأطفال وبالقرية وكيف كان يعود يوميا مسرعا من مدرسته التي كانت على راس التلة وقبل ان يغادر عودة المجموعة أكد في كلمة خاصة للطلاب بأنهم حراس التاريخ الفلسطيني وهم القصة والقضية المتنقلة التي يجب ان تبقى حية ما بين شعوب العالم.

وبعد الانتهاء من جولة قرية لفتا التاريخية قامت المجموعة بزيارة قرية الجورة وخربة السعدية على أراضي قرية الولجة الممجرة، وبماذا الحال انتهت الجولة ليعودوا المشاركون الى بيوتهم.

Al-Quds University and Burj Al-Luqluq Organize a Historical Tour for Students Within 'the Bridge of Palestine' project

Al-Quds University and Burj Al-Luqluq have organized within its programs which were funded by Welfare Association to reinforce Palestinian identity and to tie Jerusalemite youth and children with their origins and heritage; a historical tour to the depopulated Palestinian villages for participants within the 'Bridge of Palestine' project which was supervised by Welfare Association.

The tour started in the coordination with Center of Jerusalemite Studies in Al-Quds University and Youth Department in Burj Al-Luqluq at 2016/5/13, Participants were 40 students, project staff and advisors from Burj Al-luqluq and Al-Quds University. At first, they went to Lifta's Village to meet the precious guy who preserve the Palestinian history Ya'koub Odeh, he welcomed the attendance and presented a brief description of the village, its strategic sites, main points and about the new existed archaeologies.

Odeh took the participants to a long journey within the village and its houses, nehiborhoods, mosque and winepress confirming for all participants the relationship that linked him with the village and children, and how he was returning in a hurry from his school which located on the top of the hill. And then, Odeh confirms that these students are the guards of the Palestinian history, and they are the story and the issue that must be alive all over the world.

Finally, they went to Al-Jourah Village, Khurbat Al-sa'deihyeh which located on the depopulated Al-Walajeh village lands.



ضمن مشروع المخدرات في عيون الامهات والأخوات والزوجات المقدسيات برج اللقلق ينظم جولة لقرى ومناطق بيت لحم

نظمت جمعية برج اللقلق جولة ثقافية للسيدات ضمن مشروع المخدرات في عيون الامهات والاخوات المقدسيات الممول من لجنة كويتيين من اجل القدس تحت اشرف وتنفيذ جمعية برج اللقلق ومؤسسة المقدسي لتنمية المجتمع، الى الجنوب الفلسطيني تحت اشرف المرشد السياحي احمد صبري ومنسق المشروع نادر الصباغ والمدربة غادة محيسن بالإضافة الى ممثل من قرية بتير وسام ابو يونس وبمشاركة 48 مستفيدة.

انطلقت الجولة في تمام الساعة الثامنة من امام مدرسة الراشدية باتجاه قرية بتير، وعند نقطة الوصول اتجهت المجموعة الى الاحراش الموجودة في القرية وصولا الى المركز لملاقة الخبير وسام ابو يونس ليتعرف على السيدات ويرحب بهن ويقدمهن الى القرية. ثم اتجه الجميع في مسار 1 كيلومتر ليتوقفوا عند نقطة معينة لتناول الزعتر البتيري الذي يتم عمله على الطابون الحجري. ومن بعدها اخذ ابو يونس السيدات في جولة طويلة داخل قرية بتير ومنازلها وحاتمها ومسجدها ومقامها، وهناك تحدث ابو يونس عن تاريخ القرية ومعالمها التاريخية، ثم اتجه معمم الى منزل شعبي لتناول وجبة المسخن البتيري البلدي. وقبل ان يغادر ابو يونس المجموعة أكد في كلمة خاصة للمستفيدات ان هذا النوع من الجولات يعد مهما وقيما لتعزيز الهوية الفلسطينية والتاريخية ويجب الاهتمام بتنظيمها والتنسيق لها بشكل مستمر ولمختلف الفئات من أجل الحفاظ على الارث الفلسطيني المهمش.

وفي النهاية، اتجهت المشاركات لقرية أرتاس وبرك سليمان، ليختتموا الجولة هناك في جلسة هادئة في الحديقة المحيطة بالبرك.



Within the Project ' Drugs in The Eye of Jerusalemite Mothers, Sisters and Wives' Burj Al-Luqluq Organizes a Tour to Bethlehem Villages and Nehiborhoods

Burj Al-Luqluq Social Center organized a tour for participated women within the project 'Drugs in The Eye of Jerusalemite Mothers, Sisters and Wives' which funded by Kuwaitis Committee for Jerusalem, implemented and supervised by Burj Al-Luqluq and Al-Maqdese for Society Development (MSD). The tour direction was to the south of Palestine under the supervision of the tourist guide Ahmad Sabri, the project coordinator Nader Sabbagh, the advisor Ghada Mheisen, Batir's representative Wisam Abu Younis and a participation number of 48 female participant.

The tour started at 8:00 am in front of Al-Rashideyah school directly to Batir's Village and on that point, the group went to Village's jungle reaching to the center. There they met the expert Wisam Abu Younis who welcomed the participants and took them with a long walking journey of 1 kilometers. They stopped on a specific point in the jungles to eat the traditional Batir's Za'tar which made by Al-Tabun.

And then, Abu Younis took the participants into the Village and its houses, nehiborhoods and mosque. There he expressed the Village's history and its archaeologies and went with them to the popular Batir's house to eat the traditional meal Al-Msakhan.

Abu Younis confirms that this type of tours is important and valued for Palestinian identity reinforcement and it's a must for organizing and coordinating similar tours for different sectors in order to preserve the neglected Palestinian heritage.

Finally, the participants went to Artas Village and Suleiman Pools which were the last targeted destinations in the tour which characterized by a beautiful view and garden around the pools.



الأنشطة والفعاليات Activities & Events

بإشراف مؤسسة التعاون

جمعية برج اللقلق تنظم بطولة الرجال الأولى بالتايكونديو

نظمت جمعية برج اللقلق المجتمعي بإشراف الاتحاد الفلسطيني للتايكونديو وبالتعاون مع لجنة القدس للتايكونديو بطولة برج اللقلق الأولى للرجال في خيمة الجمعية بمشاركة خمسون لاعبا من الرجال وبحضور أكثر من ستون لاعبا من الأطفال الخريجين الحاصلين على الاحزمة الخضراء والصفراء من لاعبي الجمعية ضمن مشروع عيش البرج الراعي للتدريبات والبطولة بتمويل من الصندوق الإنمائي العربي من خلال البنك الإسلامي للتنمية وبإشراف مؤسسة التعاون.

وانطلقت البطولة بحضور كوكبة من المدربين المقدسيين المشاركين في البطولة مع لاعبيهم ومساندين في عملية التحكيم وبحضور رئيس تجمع قدسنا للاتحادات الرياضية عمر الغرابلة وعضو مجلس إدارة التجمع واتحاد الجودو زياد أبو صبيح والمدرّب والحكم الدولي محمد أبو ارميلة ورئيس مجلس إدارة الجمعية ناصر غيث ومديرها منتصر ادكيدك ومدرّب الجمعية محمد خليل.

وقامت إدارة الجمعية في بداية البطولة والحضور الرسمي بتكريم لاعبي الجمعية الحاصلين على الاحزمة الجديدة بعد اجتيازهم للامتحانات ونجاحهم حيث انطلق التكريم بكلمة من مدير الجمعية منتصر ادكيدك الذي اكد بأن هذا النشاط ينظم داخل خيمة برج اللقلق التي كان مكانها مدرسة خاصة بذوي الاحتياجات الخاصة من الأطفال داخل البلدة القديمة وقامت جرافات الاحتلال بهدمها دون سابق انذار في العام ١٩٩٨، مشيرا بأن هدمها لم يوقف عزية أبناء البرج والبلدة القديمة بل تم بناء خيمة مكانها وهي اليوم مركز رياضي ثقافي دائم للأطفال والشباب بالبلدة القديمة.

Supervised by Welfare Association

Burj Al-Luqluq Organizes the First Taekwondo Tournament for Men.

Burj Al-Luqluq Social Center Society organized the first taekwondo tournament for men on its facilities with a participation number of 50 adults and 60 Burj Al-Luqluq players of children who won yellows and green belts in Taekwondo. The tournament was coordinated within Live Al-Burj project which sponsor the trainings sessions and the entire tournament, and was funded by Arab Development Fund through the Islamic Bank for Development and under the supervision of Welfare Association and the Palestinian Taekwondo Union.

The tournament started with the attendance of Jerusalemite coaches, players, referees, head manager of Tajamo' Qudsna for Palestinian Unions Omar Al-Gharableh, Board of directors member of Tajamo' Qudsna and taekwondo Palestinian union Ziad Abu Sbeih, the international coach and referee Mohammad Abu Rmeileh, Burj Al-Luqluq head manager Naser Ghaith, the executive manager Muntaser Idkaidek and the coach Mohammad Khaleel.

At the beginning of the tournament Burj Al-Luqluq administrative staff honoured the players who got the new belts after their exams succession. Muntaser Idkaidek welcomed the crowd confirming that this activity was organized on Burj Al-Luqluq tent which was a school for supporting people with social needs in Old City Nehiborhood and the Jewish municipality collapsed it without any warning in 1998. Moreover, he adds that the demolition process doesn't stand as a barrier for Burj Al-Luqluq and Old City residents and the place was re-established and replaced by a tent, and this tent from that period is considered as the sport permanent center for Old City youth and children.



فلسطين تشارك في ملتقى العربي للاقتصاد العربي للشباب

شاركت المرشدة الاجتماعية في جمعية برج اللقلق المجتمعي فرح ابوزنط في افتتاح الملتقى العربي للاقتصاد للشباب بتاريخ ٢٣-٢٦ ايار ٢٠١٦ المقام في مدينة الرباط ضمن فعاليات الرباط عاصمة الشباب العربي. وهدف هذا المؤتمر الى دراسة وتشخيص الواقع الحالي لسياسات الادمج الاقتصادي على المستوى الوطني والعربي والدولي، ومن ثم رصد التحديات التي تواجه الشباب رواد الاعمال والمشروعات الريادية وتبادل الخبرات بين رواد الاعمال والخبراء داخل المنطقة وخارجها. وشارك في المؤتمر وفد فلسطيني مكون من ٥ شباب من مختلف انحاء فلسطين. واستمر الملتقى ٣ ايام متتالية في قاعة المكتبة الوطنية للمملكة المغربية

Palestine Participates in the Arab Forum for the Arab Economic Integration for Youth

Burj Al-Luqluq psychosocial worker, Farah Abu Zant, participated in the opening of the Arab Economic Integration for Youth from the 23rd to the 26th May 2016 in Al-Ribat, Morocco, within the activities of "Al-Ribat- the Capital of the Arab Youth." The forum aimed to study the current reality of the policies of economic integration for youth on the national, Arabic and international levels. In addition, they aimed to monitor the challenges faced by youth who initiated business and entrepreneurial projects, in addition to exchange expertise among experts inside and outside the area.

A Palestinian delegation of 5 youths participated in the forum which lasted for three consecutive days at the National Moroccan Library.



الأنشطة والفعاليات Activities & Events

لقاء المهارات الحياتية للفرق الرياضية

نفذت جمعية برج اللقلق المجتمعي ضمن مشروع «العب وتعلم» المنفذ من قبل الجمعية و الممول من البعثة البابوية في القدس تدريبات مهارات حياتية للفرق الرياضية للذكور والاناث. تضمنت لقاء شهر ايار على قصص نجاح مختصرة لاغنياء العالم بعد معاناه ومحاولات من التجارب الفاشلة. فهذه القصص شجعت الشباب الى النظر الى الامور من زاوية ايجابية بالرغم من جميع التحديات التي يمروا فيها وخاصة في مدينة القدس.

Life skills Sessions for Sport teams

Burj Al-Luqluq Social Center Society organized life skills sessions for the male and female sport teams within Learn & Play project, executed by Burj Al-Luqluq and funded by the Pontifical Mission in Jerusalem. The sessions in May included short success stories of the world's rich people who struggled a lot and had gone through many attempts before achieving success. These stories encouraged youth to view things from a positive perspective despite all the challenges they face, especially in Jerusalem.





Join us on
facebook.com/burjalluqluq.org

Tel. +972 2 627 7626

Fax. +972 2 626 4863

info@burjalluqluq.org

www.burjalluqluq.org